

DIN EN ISO 3059



ICS 19.100

Ersatz für
DIN EN ISO 3059:2002-01

**Zerstörungsfreie Prüfung –
Eindringprüfung und Magnetpulverprüfung –
Betrachtungsbedingungen (ISO 3059:2012);
Deutsche Fassung EN ISO 3059:2012**

Non-destructive testing –
Penetrant testing and magnetic particle testing –
Viewing conditions (ISO 3059:2012);
German version EN ISO 3059:2012

Essais non destructifs –
Contrôle par ressuage et contrôle par magnétoscopie –
Conditions d'observation (ISO 3059:2012);
Version allemande EN ISO 3059:2012

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3059:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 138 „Zerstörungsfreie Prüfung“, dessen Sekretariat vom AFNOR (Frankreich) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 135 „Non-destructive testing“ erarbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-08-25 AA „Oberflächenverfahren“ im Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 9712	siehe	DIN EN ISO 9712
ISO 12706	siehe	DIN EN ISO 12706

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 3059:2002-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aktualisierung der Normativen Verweisungen;
- b) Ergänzung eines Abschnitts über Begriffe;
- c) Überarbeitung der Anforderungen an Farbeindringverfahren und nichtfluoreszierende Magnetpulverprüfung sowie an fluoreszierende Verfahren;
- d) Verringerung der zeitlichen Abstände für die Verifizierung von Bestrahlungs- und Beleuchtungsstärkemessern auf 12 Monate;
- e) redaktionelle Überarbeitung der Norm.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 3059: 2002-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 9712, *Zerstörungsfreie Prüfung — Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung*

DIN EN ISO 12706, *Zerstörungsfreie Prüfung — Eindringprüfung — Begriffe*

Deutsche Fassung

Zerstörungsfreie Prüfung —
Eindringprüfung und Magnetpulverprüfung —
Betrachtungsbedingungen (ISO 3059:2012)

Non-destructive testing —
Penetrant testing and magnetic particle testing —
Viewing conditions (ISO 3059:2012)

Essais non destructifs —
Contrôle par ressuage et contrôle par magnétoscopie —
Conditions d'observation (ISO 3059:2012)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. November 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Sicherheitsvorkehrungen	5
5 Farbeindringverfahren und nichtfluoreszierende Magnetpulverprüfung	6
5.1 Lichtquellen	6
5.2 Messungen	6
5.3 Anforderungen	6
6 Fluoreszierende Verfahren	7
6.1 Ultraviolette Strahlung	7
6.2 Messungen	7
6.3 Anforderungen	9
7 Sehfähigkeit.....	9
8 Kalibrierung.....	9
Literaturhinweise	10